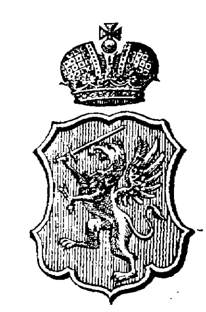
ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XX.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю:
по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ 5 руб.
Съ доставкою на домъ 4 руб.
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post 5 Rbl.
Mit Uebersendung ins Haus 4 Rbl.
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 до 12 часовъ утра и отъ 2 до 7 час. по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца 12 коп.

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, Vormittags von 7 bis 12 und Nachmittags von 2 bis 7 Uhr entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 Kop.

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XX. Jahrgang.

№ 116. Пятница 6. Октября. — Freitag, 6. October **1872.**

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

О перемѣнѣ по службѣ.
Dienst-Veränderungen.

Журнальнымъ постановленіемъ Лифл. Губ. Правленія отъ 3. сего Октября помощникъ квартальнаго надзирателя Рижской городской полиціи колл. регистраторъ Христофоръ Пауль назначенъ квартальнымъ надзирателемъ этой полиціи. № 4142.

Mittelst Journalverfügung der Livländischen Gouvernements-Regierung vom 3. October c. ist der Quartal-Offiziersgehilfe der Rigaschen Polizei Coll.-Registrator Christophor Paul zum Quartaloffizier dieser Polizei ernannt worden. Nr. 4142.

Объявленія Лифляндскаго Губернскаго Начальства.
Bekanntmachungen der Livländischen Gouvernements-Obrigkeit.

Для устраненія возникшаго недоразумѣнія относительно степени предоставленной въ п. V распубликованныхъ въ Лифляндскихъ Губернскихъ Вѣдомостяхъ 1871 г. за № 124 и печатнымъ указомъ отъ 19. Ноября 1871 г. за № 132 правилъ о надзорѣ за земскими дорогами въ Лифляндской губерніи, церковнымъ попечителямъ власти при ревизіи дорогъ, Лифляндское Губернское Управленіе съ разрѣшенія г. Лифляндскаго Губернатора, за отсутствіемъ г. Генералъ-Губернатора, симъ объявляетъ для всеобщаго свѣдѣнія и надлежащаго руководства слѣдующее примѣчаніе къ пункту V означенныхъ правилъ:

„Сообщаемыя церковными попечителями Орднунгсгерихтамъ или волостнымъ старшинамъ замѣчанія о найденныхъ ими при ревизіи дорогъ безпорядкахъ и упущеніяхъ имѣютъ оффиціальный характеръ и за симъ замѣченныя упущенія не подлежатъ дальнѣйшему изслѣдованію."
№ 2361.

Zur Beseitigung entstandener Zweifel hinsichtlich der im Punkte V der in der Livländischen Gouvernements-Zeitung vom Jahre 1871 Nr. 124 und mittelst Patents vom 19. Mai 1871 Nr. 132 publicirten Verordnung über die Wegebeaufsichtigung in Livland den Kirchenvorstehern als Wege-Revidenten eingeräumten Amtsgewalt, wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung mit Genehmigung des Herrn Livländischen Gouverneurs, an Stelle des abwesenden Herrn General-Gouverneurs, nachstehender Zusatz zu dem Punkte V der besagten Verordnung zur allgemeinen Kenntnißnahme und erforderlichen Richtschnur veröffentlicht:

„Die von den Kirchenvorstehern den Ordnungsgerichten, resp. den Gemeindeältesten über die bei der Wegerevision constatirten Unordnungen und Versäumnisse zu machenden Mittheilungen haben einen officiellen Charakter, in Folge dessen die von den Wegerevidenten remarquirten Ungehörigkeiten keiner weitern Untersuchung zu unterliegen haben.
Nr. 2361.

Лифляндскимъ Губернскимъ Управленіемъ симъ доводится до всеобщаго свѣдѣнія, что г. Лифляндскій Губернаторъ за отсутствіемъ г. Прибалтійскаго Генералъ-Губернатора, вслѣдствіе представленія Лифляндской Ландратской Коллегіи, на основаніи ст. 878, т. XII, ч. I св. зак. утвердилъ на срокъ заключеннаго съ откупщикомъ взиманія сборовъ по Рижско-Энгельгардсгофскому шоссе новаго контракта съ 1. Января 1873 года нынѣ существующія заставныя мѣста по означенному шоссе, а именно:

1) на одноверстомъ разстояніи отъ моста чрезъ р. Егель при корчмѣ Дамбѣ;
2) на полуверстѣ до станціи Роденпойсъ;
3) на соединеніи Рижско-Псковскаго шоссе съ Рижско-Энгельгардсгофскимъ. № 2364.

Von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung wird hiermit im weitern Verfolg der Publication in Nr. 53 der Livländischen Gouvernements-Zeitung zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß der Herr Livländische Gouverneur, in Abwesenheit des Herrn General-Gouverneurs der Ostsee-Gouvernements, in Folge einer desfallsigen Vorstellung des Livländischen Landraths-Collegiums, in Grundlage des Art. 878 Bd. XII Thl. I des Swod der Reichsgesetze, die nachbezeichneten gegenwärtig an der **Riga-Engelhardtshofschen** Chaussée bestehenden **Steuererhebungsstellen** für die Zeit des mit dem Pächter der besagten Chaussée abzuschließenden Contracts vom 1. Januar 1873 ab **genehmigt hat.**

1) eine Werst von der Jägelbrücke am Dambekruge;
2) circa ½ Werst diesseits der Station Rodenpois;
3) an der Stelle, wo die Riga-Pleskausche Chaussée sich mit der Riga-Engelhardtshofschen vereinigt. Nr. 2364.

Dehł iſzehluſchas ſchaubiſchanahs pahr to rekti to Widſemmes ſeemneeku no Lutteriſkas tizzibas, ſawus behrnus Grekiſkas pareiſtizzibas (Krewu tizzibas) ſemju tautas-ſkohlâs ſuhtiht, beſ ka par to tai naudas ſtrahpê eekriht, kas p. 3 § 516 to Widſemmes ſeemneeku likkumu no 1819 pahr neſuhtiſchanu Lutteriſkas tizzibas draudſes ſkohlâ nolikta, irr S. Keiſeriſka Majeſtete Wiſſaugſtaki pawehlejuſe: Ekſch iſſkaidroſchanas ta p. 3 § 516 to 26. Merz 1819 Wiſſaugſtaki apſtiprinatu ſeemneeku likkumu iſſludinaht, ka pee teem ſeemneeku behrneem, kas ka winnâ punkte noſazzihts, no ſuhtiſchanas Lutteriſkâs draudſes ſkohlâs ſwabbinati, arri tee behrni peederr, kas pehz ſawu wezzaku jeb ſehrminderu gribbeſchanas zittâs no waldiſchanas pakautâs ſkohlâs, appakſch ko arri tahs weetas Greekiſkâs pareiſtizzibas ſemju tautas ſkohlâs mahziti teek.

Pee ta no ſewis ſaprohtams, ka tee behrni, kas Greekiſkas pareiſttizzibas ſemju tautas ſkohlâs eet, naw ſwabbinati no tahs pahrjautaſchanas tizzibas mahzibâ, appakſch ko wiſſi behrni no Lutteriſkas tizzibas preekſch kriſtibas apſtiprinaſchanas (peeweſchanas pahtarôs) ſtahw.

Preekſchâ ſtahwedama pawehle teek no Widſemmes gubbernijas waldiſchanas ar ſcho wiſſeem un wiſſur par ſinnaſchanu un peepildiſchanu ſludinata. Nr. 2333.

Selle seggadusse järrele, mis on ettetulnud Liiwima Lutterusse ussu tallorahwa öigusse möistmisses sellepolest — kas Lutterusse ussu rahwal on öigus omma lapsi kreka-öige-ussu tallorahwa makolidesse sata ja se eest mitte selle rahha trahwi alla langeda, mis 1819 aasta Tallorahwa Seadusse § 516 punkti 3 järrele neile on arwatud, kes omma lapsi mitte Lutterusse ussu walla-koli ei sada, — Keisri-Herra on sel 31. Julil 1872 aastal heaks wötnud sedda käskida: Selle 26. Märtsil 1819 aastal kinnitud Tallorahwa Seadusse § 516 punkti 3 ärraselletamisseks peab sama wäljakulutud, et nende tallorahwa laste arwu (kategori) sekka, kes, kuidas selles punktis on ütteldud, nimmelt Lutterusse ussu walla-kolidesse käimissest on wabbaks lubbatud, tulleb ka neid arwata, kes omma wannemate ehk wöörmündride tahtmisse järrele öppimas käiwad teiste nisugguste kolidesse, mis rigi-wallitsusse polest öppetamisse tarwis on lubbatud ja kelle jure tulleb siis ka neid lapsi arwata, kes kohhaliste kreka-öige-ussu tallorahwa walla-kolidesse öppimas käiwad. Siin jures muidogi on sedda möista, et need lapsed, kes kreka-öige-ussu tallorahwa walla-kolidesse öppimas käiwad, ei sa wabbaks arwatud sellest luggemissele (pea-kolis) käimissest, mis keige Lutterusse ussu laste kohta möjub.

Sedda keigekörgemalt käsku Liiwima Kubbernemangu Wallitsus kulutab se läbbi ülleüldlisseks teadawötmisseks ja juhhatamisseks wälja. Nr. 2333.

Объявленія разныхъ мѣстъ и должностныхъ лицъ.
Bekanntmachungen verschiedener Behörden und amtlicher Personen.

Einem verdächtigen Individuum ist ein circa 6—7 Jahr **altes Pferd,** Wallach, von mittler Größe, hellbrauner Farbe, mit einem langen schwarzen Schweif und auf beiden Seiten herabhängender dunkler Mähne, nebst Anspann, bestehend in einem gewöhnlichen Bauerwagen, ledernen Zaum, einem Chomut nebst Hintergeschirr, einer Sedulka, einer Strickleine und einem ordinairen Krummholze, sowie ein buntgestreifter Heusack **abgenommen worden.**

Indem Solches von der Rigaschen Polizei-Verwaltung hierdurch zur allgemeinen Kenntniß gebracht wird, werden die etwaigen Eigenthümer beregten Pferdes und Anspanns hierdurch aufgefordert, binnen 6 Wochen a dato, unter Beibringung der erforderlichen Eigenthumsbeweise bei der Rigaschen Polizei-Verwaltung sich zumelden. Nr. 7191. 2
Riga, Polizei-Verwaltung den 29 Septbr. 1872.

Von der Rigaschen Polizei-Verwaltung wird desmittelst bekannt gemacht, daß bei derselben nachstehende Sachen **als gefunden** eingeliefert worden sind und zwar: 1 alter Paletot, ein im Dünastrome aufgefischter Schiffsanker nebst langer Kette, 1 goldner Ring mit blauen Steinen, 1 vergoldeter Trauring, 1 altes Portemonnaie, enthaltend circa 30 Kop., 1 altes Portemonnaie, enthaltend 1 Rbl. und einige Kopeken, 1 Portemonnaie mit 1 Rbl. und einigen Kopeken, eine Summe Geldes im Betrage von circa 8 Rbl., 1 lederne Damentasche, enthaltend Kinderwäsche ꝛc., 1 alter wollener Regenschirm, 1 seidener Regenschirm, 2 Bücher (Lieder von Mendelsohn und Schubert) — sowie nachstehende, verdächtigen Leuten **abgenommene Sachen:** 1 lederne Wagendecke, 1 Bund Flachs, 2 Säcke mit Flachs, 1 Rock aus schwarzem Sammet, 2 eiserne

Achsen, 1 Bauerrock aus grauem Wand, 1 silberne Taschenuhr, ferner: ein Packen, enthaltend nachstehende Sachen, als: 1 Laken, gez. J. Werner, 1 Säckchen, 2 baumwollene Kopftücher, 1 alte Serviette, 1 Frauenhemd, 1 Unterrock, 1 graue Casimir-Jacke, 1 schwarze, Camlot-Jacke, 1 halbwandnen Frauenrock, 1 Zitz-Frauenrock, 1 gestreifter Rock und 1 blaue Gardine, und endlich: ein vor circa zwei Monaten einem verdächtigen Menschen abgenommener Anker mit Wein.

Die resp. Eigenthümer dieser Sachen werden desmittelst aufgefordert, zur Erlangung ihres resp. Eigenthums binnen gesetzlicher Frist mit den erforderlichen Eigenthumsbeweisen bei der Rigaschen Polizei-Verwaltung sich zu melden. Nr. 7142. 1

Riga Polizei-Verwaltung, den 27. Septbr. 1872.

In hieselbst anhängig gemachter Klagesache der hiesigen Gemeinde-Verwaltung wider den zur hiesigen Gemeinde gehörigen Märt **Hallik**, werden sämmtliche Polizeiautoritäten ganz ergebenst ersucht, den Märt Hallik im Ermittelungsfalle dem Willustschen Gemeindegerichte zusenden zu wollen.

Willust, Gemeindegericht den 22. Septbr. 1872.

Nr. 163. 3

Торги. Torge.

Лифляндская Казенная Палата симъ вызываетъ, желающихъ принять на себя поставку въ 1873 году необходимыхъ для подвѣдомственнаго Лифляндскому Приказу Общественнаго Призрѣнія богоугодныхъ заведеній на Александровской Высотѣ предметовъ, а именно:

3500 пудовъ ржаной муки, 20 пудовъ пшеничной муки, 100 четвертей крупъ ячныхъ, 60 четв. гороху, 80 четв. овса, 1300 пудовъ говядины, 40 пуд. телятины, 30 пуд. сала свинаго, 30 пуд. почечнаго сала, 25 пуд. коровьяго масла, 200 пуд. соли, 40 пуд. мыла, 10 пуд. свѣчей сальныхъ, 550 саженъ дровъ сосновыхъ, 50 саж. дровъ еловыхъ, 80 бочекъ пива двойнаго, 10 пудовъ ржаной солодовой муки, 80 пуд. перловыхъ крупъ, 60 пуд. рису, 80 берковцевъ соломы длинной, 2000 штукъ метелъ березовыхъ, 6 пудовъ шерсти сырцу, 3000 аршинъ холста парусиннаго, 3000 арш. холста подкладочнаго, 2000 арш. холста съ синими полосами, 300 арш. сѣраго солдатскаго сукна, 200 арш. чернаго солдатск. сукна, 150.000 булокъ, 6500 штофовъ молока, съ тѣмъ чтобы явились въ сію Палату къ торгу 27. и къ переторжкѣ 30. Октября сего года заблаговременно и не позже 1 часа по полудни и представили при подаваемыхъ объявленіяхъ подлежащіе залоги; равняющіеся третьей части подрядной суммы, условія же по сей поставкѣ можно читать въ канцеляріи Палаты ежедневно кромѣ воскресныхъ и табельныхъ дней.

При чемъ предваряется:

1) Что послѣ переторжки никакія новыя предложенія принимаемы не будутъ, согласно ст. 1826 св. зак. гражд. тома X части I.

2) Что къ торгамъ допускается и присылка запечатанныхъ объявленій, которыя однако же на основаніи ст. 1909 того-же тома должны заключать въ себѣ: а) согласіе принять поставку на точномъ основаніи условій безъ всякихъ перемѣнъ; б) цѣны складомъ писанныя, в) обыкновенное мѣсто пребыванія, званіе, имя и фамилію объявителя, также мѣсяцъ и число когда подписано; г) законные залоги на третью часть подрядной суммы.

3) Вся поставка потребностей можетъ быть принята однимъ лицомъ или по отдѣламъ предметовъ нѣсколькими лицами, и

4) Что запечатанныя объявленія принимаемы будутъ въ день переторжки до 11 час. утра. № 868. 3

г. Рига, 29. Сентября 1872 года.

Vom **Livländischen Kameralhofe** werden alle Diejenigen, welche Willens sein sollten **die Lieferung der für die Anstalten zu Alexandershöhe pro 1873** erforderlichen Bedürfnisse und namentlich:

3500 Pud Roggenmehl, 20 Pud Weizenmehl, 100 Tschetwert Gerstengrütze, 60 Tschwt. Erbsen, 80 Tschwt. Hafer, 1300 Pud Rindfleisch, 40 Pud Kalbfleisch, 30 Pud Schweinefett, 30 Pud Nierenfett, 25 Pud Butter, 200 Pud Lieverpool-Salz, 40 Pud Seife, 10 Pud Talgformlichte, 550 Faden Fichten-Brennholz, 50 Faden Grähnen-Brennholz, 80 Tonnen bairisches Bier, 10 Pud Roggenmalzmehl, 80 Pud Graupen, 60 Pud Reis, 80 SV Langstroh, 2000 Stück Reiserbesen, 6 Pud rohe Wolle, 3000 Arschin Segellein, 3000 Arschin Futterlein, 2000 Arschin blaugestreifte Leinwand, 300 Arschin graues Soldatentuch, 200 Arschin schwarzes Soldatentuch, 150.000 Stück Weißbrod, 6500 Stof süße Milch, zu übernehmen hierdurch aufgefordert, zum Torge am 27. und zum Peretorge am 30. October zeitig und spätestens bis 1 Uhr Nachmittags bei diesem Kameralhofe, in dessen Kanzellei die desfallsigen Bedingungen täglich Sonn- und Festtage ausgenommen, eingesehen werden können, sich zu melden und die gehörigen Saloggen auf den dritten Theil der Podrädsumme bei den einzureichenden Gesuchen beizubringen.

Zugleich wird bekannt gemacht:

1) Daß in genauer Grundlage des Art. 1862 Theil I Bd. X des Swods der Reichsgesetze nach dem Peretorge durchaus keine neue Bote angenommen werden.

2) Daß zu den Torgen auch versiegelte Preisangaben angenommen werden, welche gemäß dem Art. 1909 ibidem enthalten müssen: a) die Einwilligung der Lieferung in genauer Grundlage der Bedingungen ohne irgend welche Abänderungen zu übernehmen; b) die Preise mit Buchstaben geschrieben; c) Wohnort, Stand, Tauf- und Familiennamen des Bieters, so wie Monat und Datum, wann die Angabe geschrieben worden; d) einen gesetzlichen Salog auf den dritten Theil der Podrädsumme.

3) Daß die Lieferung sämmtlicher Erfordernisse entweder von einer Person, oder nach den Kategorien der Gegenstände getrennt von mehreren Personen übernommen werden kann.

4) Daß die versiegelten Angaben spätestens am Peretorgtage bis 11 Uhr Vormittags angenommen werden. Nr. 868. 3

Riga-Schloß, 29. September 1872.

Diejenigen, welche die beim Abbruch der ehemaligen Citadellwerke gewonnenen und ebendaselbst in halben Cubikfaden-Maßen aufgestapelten circa **150 Cubikfaden Bruchsteine kaufen wollen**, werden desmittelst aufgefordert, sich an dem auf den 10. October c. anberaumten Ausbotstermine um 12 Uhr Mittags zur Verlautbarung ihrer Meistbote, zeitig zuvor aber zur Durchsicht der Bedingungen bei dem Rig. Stadt-Cassa-Collegio zu melden. 2

Riga-Rathhaus, den 3. October 1872. Nr. 1102.

Лица, желающія купить около 150 кубическихъ саженъ плитнаго камня, оставшагося при снесеніи верковъ упраздненной Рижской цитадели, и складеннаго тамъ-же въ половинныхъ кубическихъ саженныхъ мѣрахъ, приглашаются симъ явиться къ торгу, который производиться будетъ 10. Октября въ 12 часовъ полудня, заранѣе же тѣмъ лицамъ явиться въ оную же Коммисію для разсмотрѣнія условій, до означеннаго торга касающихся. № 1102. 2

г. Рига-ратгаузъ 3. Октября 1872 года.

Diejenigen, welche die Lieferung:

1. des Proviants für das Rigasche Brand-Commando, bestehend in 1892 Pud 10 ℔ Roggenmehl und in 195 Pud 30 ℔ Grütze;
2. der Fourage für die Pferde des Rigaschen Brand-Commandos, bestehend in 8395 Pud Heu und in 527 Tschetwert 5 Tschetwerik 4 Garniz Hafer, für das Jahr vom 1. Januar 1873 bis zum 1. Januar 1874; und
3. des Jahresbedarfs an Lichten und Oel für die Polizei-Verwaltung, das Brand-Commando, das Rathhaus, die Stadtgebäude, das Stadtgefängniß, die Gensdarmerie und die Wache bei den Pulvermagazinen,

übernehmen wollen, werden desmittelst aufgefordert, ihre resp. Mindestpreise mittelst schriftlicher versiegelter Eingabe bis 12 Uhr Mittags, des 10. Octbr. 1872 bei dem Rigaschen Stadt-Cassa-Collegio zu verlautbaren, zeitig zuvor aber sich ebendaselbst zur Unterzeichnung der Lieferungsbedingungen und Bestellung der geforderten Sicherheiten zu melden.

Riga-Rathhaus, den 28. September 1872.

Nr. 1086. 2

Лица, желающія принять на себя поставку

1. провіанта для Рижской пожарной команды и именно 1892 пудовъ 10 ℔ ржаной муки и 195 пудовъ 30 фунтовъ крупы;
2. фуража для лошадей Рижской пожарной команды и именно 8395 пудовъ сѣна и 527 четвертей 5 четвериковъ и 4 гарнцевъ овса по сроку съ 1. Января 1873 года по 1. Января 1874 года и
3. потребное на годовое продовольствіе количество свѣчей и масла для Управы Благочинія пожарной команды, ратуши, городскихъ зданій, городской тюрьмы, жандармскаго вѣдомства и караула у пороховыхъ магазиновъ.

приглашаются симъ объявить о требуемыхъ ими цѣнахъ въ письменныхъ запечатанныхъ заявленіяхъ, подаваемыхъ въ Рижскую Коммисію Городской Кассы къ 12. числу Октября до 12 часовъ полудня, заранѣе же тѣмъ лицамъ явиться, въ оную же Коммисію для разсмотрѣнія и подписки условій, до означенныхъ торговъ касающихся и представленія залоговъ.

г. Рига-ратгаузъ, Сентября 28. дня 1872 г.

№ 1086. 2

Diejenigen, welche die Arbeiten:

1. zur Herstellung eines gezimmerten Canals in der 2. Kurmanow-Dammstraße auf $94\frac{1}{2}$ Faden Länge; desgleichen
2. zur Herstellung einer neuen doppelten Plankendiele der Jaegelbrücke, auf 238 Fuß Länge, und 22 Fuß Breite;

übernehmen wollen, werden desmittelst aufgefordert, sich an den auf den 5., 10. und 12. October a. c. anberaumten Ausbotsterminen um 12 Uhr Mittags zur Verlautbarung ihrer resp. Mindestforderungen zeitig zuvor aber zur Durchsicht der Bedingungen bei dem Rigaschen Stadt-Cassa-Collegio zu melden.

Riga-Rathhaus, den 28. September 1872.

Nr. 1087. 2

Лица желающія принять на себя производство работъ потребныхъ:

1. по сооруженію деревянаго канала по 2. Курмановской дамбѣ на протяженіи $94\frac{1}{2}$ саженъ а равно
2. по настилкѣ пола изъ двойныхъ планокъ на мосту черезъ р. Егель длиною въ 238 футовъ и шириною въ 22 фута

приглашаются симъ явиться къ торгамъ, которые производиться будутъ въ Рижской Коммисіи Городской Кассы 5., 10. и 12. ч. сего Октября въ 12 час. полудня, заранѣе же тѣмъ лицамъ явиться въ оную же Коммисію для разсмотрѣнія условій, до означенныхъ торговъ касающихся.

г. Рига-ратгаузъ, Сентября 28. дня 1872 г.

№ 1087. 2

Von dem Rigaschen Stadt-Cassa-Collegio sind zur Vergebung nachbezeichneter Grundplätze auf Erbzinsrecht Ausbotstermine auf den 5., 10. und 12. October c. anberaumt worden und werden Diejenigen, welche solche Grundplätze erwerben wollen, desmittelst aufgefordert, sich am 12. October c. um 12 Uhr Mittags zur Verlautbarung ihrer resp. Meistbote, zeitig zuvor aber zur Durchsicht der Bedingungen bei dem Rigaschen Stadt-Cassa-Collegio einfinden zu wollen.

Die zum Ausbot gestellten Grundplätze sind belegen:

1. im Patrimonialgebiete diesseits der Düna, bei der Eisenbahn-Haltestelle Alexandershöhe;
2. im 1. Mosk. Stadtth. 2. Quartier zwischen der Carlsstraße oder Romanowka, der Popowstraße und dem neu gezimmerten Holzcanal.

Riga-Rathhaus, den 28. September 1872. 2

Nr. 1088.

От Рижской Коммисіи Городской Кассы назначены на отдачу нижеупомянутыхъ грунтовъ въ потомственное оброчное содержаніе торги 5., 10. и 12 ч. Октября и приглашаются симъ лица, желающія пріобрѣсть оные грунты явиться въ сію Коммисію 12. ч. Октября въ 12 часовъ полудня, заранѣе же тѣмъ лицамъ явиться въ оную же Коммисію для разсмотрѣнія условій, до означенныхъ торговъ касающихся.

Подлежащіе отдачѣ грунты состоятъ:

1. въ городскомъ патримоніальномъ округѣ по сію сторону р. Двины на Александровской высотѣ у мѣста остановленія поѣздовъ желѣзной дороги,
2. 1. Московской части 2. квартала между Карловскою улицею или Романовскою, Поповскою улицею и вновь сооруженнымъ деревянымъ каналомъ. № 1088. 2

г. Рига-Ратгаузъ, Сентября 28. дня 1872 г.

Diejenigen, welche **das Abnehmen** der Dünafloß- Salz- und Ambaren-Brücke vom Strome sowie **das Einbringen** der Brückentheile in den Wintergraben übernehmen wollen, werden desmittelst aufgefordert, sich an den auf den 10., 12. und 17. Octbr. a. c. anberaumten Ausbotsterminen um 12 Uhr Mittags, zur Verlautbarung ihrer resp. Mindestforderungen, zeitig zuvor aber zur Durchsicht der Bedingungen und Bestellung der geforderten Sicherheit bei dem Rigaschen Stadt-Cassa-Collegio zu melden. Nr. 1089. 2

Riga-Rathhaus, den 28. September 1872.

Лица, желающія принять на себя снятіе Двинскаго пловучаго моста, моста для разгрузки соли и амбарнаго моста, равно какъ и транспортъ мостовыхъ частей въ зимнюю гавань, приглашаются симъ явиться къ торгамъ, которые производиться будутъ въ Рижской Коммисіи Городской Кассы 10., 12. и 17. ч. Октября с. г. въ 12 часовъ полудня, заранѣе же тѣмъ лицамъ явиться въ оную же Коммисію для разсмотрѣнія условій, до означенныхъ торговъ касающихся и представленія залоговъ.

г. Рига-ратгаузъ, Сентября 28. дня 1872 г.

№ 1089. 2

Auf die in Nr. 79, 84 und 86 der Gouvernements-Zeitung von diesem Ordnungsgericht erlassene Bekanntmachung Bezug nehmend, bringt das Wolmarsche Ordnungsgericht zur Kenntniß, daß am **15. November d. J.** Vormittags 12 Uhr im Locale des Wolmarschen Ordnungsgerichts **die Holzlieferung** für das in Wolmar stehende Militär das Gefängniß rc. dem Mindestfordernden vergeben werden soll und daß falls darauf angetragen werden sollte, ein Peretorg am 16. November abgehalten werden wird.

Wolmar, den 30. September 1872.

Nr. 9052. 3

На основаніи ст. 24 Высочайше утвержденныхъ правилъ объ отпускѣ лѣсныхъ матеріаловъ по распоряженію Управленія Государственными Имуществами въ Прибалтійскихъ Губерніяхъ на продажу въ текущемъ году изъ казенныхъ дачъ Лифляндской губерніи лѣсныхъ матеріаловъ, какъ и съ учетомъ по количеству матеріаловъ, будутъ производиться рѣшительные, безъ переторжки, изустные торги, съ допущеніемъ объявленій въ запечатанныхъ конвертахъ. О количествѣ предлагаемыхъ къ продажѣ лѣсныхъ матеріаловъ, ихъ таксовой стоимости и о времени и мѣстѣ производства торговъ подробно обозначено въ прилагаемой при семъ вѣдомости.

Въ залогъ должно быть представлено 20% со стоимости заторгованнаго матеріала.

Надбавка принимается какъ въ процентахъ таксы или общей оцѣнки, такъ и опредѣленными цифрами сверхъ таксы или оцѣнки.

Подробныя условія продажи можно видѣть, какъ у мѣстныхъ Лѣсничихъ, такъ и въ Управленіи Государственными Имуществами въ Прибалтійскихъ губерніяхъ, въ присутственные дни, отъ 10 до 3 часовъ по полудни. Для осмотра лѣсосѣкъ и лѣсныхъ матеріаловъ, предлагаемыхъ въ продажу, покупщики могутъ обращаться къ мѣстнымъ лѣсничимъ и даже къ лѣсной стражѣ.

In Grundlage des § 24 der Allerhöchst bestätigten Regeln über den Holzverkauf, werden auf Verfügung der Verwaltung der Reichsbesitzlichkeiten in den Ostseegouvernements, allendliche Torge ohne Peretorg zum Verkauf von Holzmaterialen aus den Livländischen Kronsforsten, sowol mit Rechnungslegung nach der Fläche, als auch mit Rechnungslegung nach dem Material stattfinden. Die Angebote können sowol mündlich als auch in versiegelten Couverts gemacht werden. Ueber das zu verkaufende Holzquantum, dessen Taxenpreis sowol, wie auch Zeit und Ort, wo und wann die Torge stattfinden werden, ist aus dem beiliegenden Verschlage näher zu versehen.

Als Salogg müssen 20% des vertorgten Holzmaterials deponirt werden.

Ueberbote werden entgegengenommen, entweder in Procenten über den Taxenpreis oder die Abschätzung, oder auch in bestimmten Zahlen über den Taxenpreis oder Abschätzung.

Die genaueren Verkaufsbedingungen können bei den örtlichen Förstern sowol als auch bei der Baltischen Domainen-Verwaltung, täglich an den Sitzungstagen von 10 bis 3 Uhr Nachmittags eingesehen werden. Zur Besichtigung der zum Verkauf kommenden Schläge und Holzmaterialien haben sich Kaufliebhaber an die örtlichen Förster und an die Forstwache zu wenden.

Вѣдомость

Лѣсосѣкамъ и дѣлянкамъ назначеннымъ въ продажу съ торговъ изъ дачъ Лифляндской губерніи для рубки съ учетомъ по площади.

Verschlag

über die zum Verkauf vom Torge aus den Kronsforsten des Livländischen Gouvernements bestimmten Schläge und Parcellen **mit Rechnungslegung nach der Fläche.**

Вѣдомость

Лѣснымъ матеріаламъ назначеннымъ въ продажу съ торговъ изъ дачъ Лифляндской губерніи для рубки съ учетомъ по количеству.

Verschlag

über die zum Verkauf vom Torge aus den Kronsforsten des Livländischen Gouvernements, bestimmte Holzmaterial **mit Rechnungslegung nach der Quantität des Zubereiteten Holzmaterials.**

Названіе лѣсничествъ и дачъ. Benennung der Forsteien und Forsten.	№ квартала. № der Quartale.	№ и лит. лѣсосѣкъ и дѣлянокъ. № und Litt. der Schläge und Parcellen.	Площадь. Größe der Fläche.		Оцѣночная стоимость. Abgeschätzter Werth.	Пространство. Größe der Fläche.		Примѣрное количество лѣсныхъ матеріаловъ. Annäherungsweise Quantität der Holzmaterialien.	Таксовая стоимость. Taxenpreis.	Мѣсто и время производства торговъ. Wo und Wann die Torge abgehalten werden.
			Дес. Däß.	Саж. Fad.	Руб. Rbl.	Дес. Däß.	Саж. Fad.		Руб. Rub.	
II. Дерптская a) Кавалехтская	—	2/a б	1 1	— —	4 4	—	—	—	—	Въ Кавелехтскомъ волостномъ Правленіи 2. Ноября въ 12 часовъ по полудни. In der Kawelechtschen Gemeindeverwaltung am 2. November um 12 Uhr Mittags.
II. Dörptsche a) Kawalechtscher		в 3	1 —	— 1200	4 26					
b) Тамменгофская Tammenhöfscher	—	1	—	800	12	—	—	—	—	Тоже. Desgleichen.
c) Ульфельдская Uhlfeldscher	—	—	—	—	—	—	1040	Бревенъ осиновыхъ 10 штукъ Balken Espen Дровъ . . . . . 2 куб. саж. Brennholz	7	Тоже. Desgleichen.
d) Клейнъ Рингенская Klein Ringenscher	—	3	1	—	8					Въ Клейнъ-Рингенскомъ волостномъ Правленіи 4. Ноября въ 12 часовъ по полудни. In der Klein-Ringenschen Gemeindeverwaltung am 4. November um 12 Uhr Mittags.
e) Оденпеская Odenpäscher	—	—	—	—	—	1	1200	Орѣшника . . . 20 куб. саж. Nußstrauch	15	Въ Оденпескомъ волости. Правл. 6. Ноября въ 12 часовъ по полудни. In der Odenpähschen Gemeindeverwaltung am 6. November um 12 Uhr Mittags.
f) Ильмгервская Ilmjerwscher	—	3	—	800	4	—	—	—	—	Въ Ильмгервскомъ волостн. Правл. 7. Ноября въ 12 часовъ по полудни. In der Ilmjerwschen Gemeindeverwaltung am 7. November um 12 Uhr Mittags.
g) Альтъ-Казерицкая Alt-Kaseritzscher	—	—	—	—	—	3	1200	Бревенъ соснов. . . 20 штукъ Balken Kiefern Кольево . . . . . 20 штукъ Pfähle Дровъ буреломныхъ 1 куб. саж. Brennholz Windbruch	8 3	Въ Альтъ-Казерицскомъ волостн.Правл. 11.Ноября въ 12 часовъ по полудни. In der Alt-Kaseritzschen Gemeindeverwaltung am 11. November um 12 Uhr Mittags.
h) Ней-Казерицкая Neu-Kaseritzscher	—	—	—	—	—	2	1200	Бревенъ соснов. . . . . 51 Balkenkiefern Дровъ . . . . 7 Brennholz	33	Тоже. Desgleichen.
i) Гангофская Hahnhöscher	—	—	—	—	—	3	—	Орѣшника . . . 20 куб. саж. Nußstrauch Можевельника . . . . Wachholder	13	Тоже. Desgleichen.
k) Веррогофская Werrohöfscher	—	6 8	1 —	— 1200	89 19	— —	— —	Древенъ бурелом. . 43 штукъ Balken Windbruch Дровъ буреломн. . . 2¼ саж. Brennholz Windbruch	34	Въ Веррогофскомъ волостномъ Правленіи въ 12 часовъ по полудни. In der Werrohöfschen Gemeindeverwaltung am 13. November um 12 Uhr Mittags.
l) Альтъ-Койкюльская Alt-Koiküllscher	—	5 9	2 4	1950 1700	31 105	—	—	—	—	На мызѣ Альтъ-Койкюль 15. Ноября въ 12 часовъ по полудни.
m) Клейнъ Койкюльская Klein-Koiküllscher	V VI — XI	18 18 19 20	1 — — 1	260 200 400 1800	14 2 4 14	— — — —	— — — —	—	—	Auf dem Gute Alt-Koiküll am 15. November um 12 Uhr Mittags. Тоже. Desgleichen.
n) Геймадраская Heimadrascher	—	3	1	1200	32					Въ Геймадраскомъ волостномъ Правленіи 16. Ноября въ 12 часовъ по полудни. In der Heimadraschen Gemeindeverw. am 16. Novbr. um 12 Uhr Mittags.

Названіе лѣсничествъ и дачъ. Benennung der Forsteien und Forste.	№ кварталовъ. № der Quartale.	№ лит. лѣсосѣкъ и дѣлянокъ. № und Litt. der Schläge und Parcellen.	Площадь Größe der Fläche. Дес. Däss.	 Саж. Fad.	Оцѣночная стоимость. Abgeschätzter Werth. Руб. Rbl.	Пространство. Größe der Fläche. Дес. Däss.	 Саж. Fad.	Примѣрное количество лѣсныхъ матеріаловъ. Annäherungsweise Quantität der Holzmaterialien.	Таксовая стоимость Taxenpreis. Руб. Rubl.	Мѣсто и время производства торговъ. Wo und wann die Torge abgehalten werden.
I. Перновское . . . . a) Куркундская . . . . I. Pernauscher . . . . a) Kurkundscher	Ильвесъ Ilwes. Кабли Kabli. Рейо Reio. Кузиконецъ. Kusikonets. Тамменистъ. Tammenist.	3 3 3 3 3	5 10 10 10 9	— — — — —	39 72 83 73 69	Поврежденный по всей дачѣ лѣсъ Aus dem ganzen Forste beschädigtes Holzmaterial.		Бревенъ . . . . 1171 Balken Дровъ . . . . 1945 Brennholz Кольевъ . . . . 1055 Pfähle	1883	Въ Куркундскомъ волостномъ Правленіи 20. Октября въ 12 часовъ по полудни. In der Kurkundschen Gemeindeverwaltung am 20. October um 12 Uhr Mittags.
b) Патенгоѳская . . . . Patenhöffcher	Келло Kello. Куббу Селла. Kiwisella. Веннемурро. Wennemurro. Палгимецъ Palgimetz.	3 3 3 3	6 6 6 16	— — — —	23 30 30 68	Тоже Gleichfalls.		Бревенъ . . . . 1008 Balken Дровъ . . . . 460 Brennholz	732	Въ Патенгоѳскомъ волостномъ Правленіи 21. Октября въ 12 часовъ по полудни. In der Patenhofschen Gemeindeverwaltung am 21. October um 12 Uhr Mittags.
c) Лайксарская . . . . Laiksarscher		—	—	—	—	146	2180	Жердей . . . . 5100 Stangen Кольевъ . . . . 2290 Pfähle Дровъ . . . . 1835 Brennholz Хвороста . . . . 60 Strauch	1696	Въ Лайксарскомъ волостномъ Правленіи 24. Октября въ 12 часовъ по полудни. In der Laiksarschen Gemeindeverwaltung am 24. October um 12 Uhr Mittags.
						Изъ поврежденнаго по всей дачѣ лѣса. Von im Wachsthume gestörten und beschädigtem Holze.		Бревенъ . . . . 540 Balken Дровъ . . . . 1276½ Brennholz Хвороста . . . . 131 Strauch	1251	
d) Гутмансбахъ . . . . Gutmannsbachscher	1	3	2	—	31	Изъ поврежденнаго по всей дачѣ лѣса. Von im Wachsthume gestörten und beschädigtem Holze im ganzen Forste.		Бревенъ . . . . 145 Balken Дровъ . . . . 70 Brennholz	131	Тоже. Desgleichen.
e) Орренгоѳская . . . . Orenhöffcher	— —	22 11	9 6	1472 945	140 82	Тоже. Desgleichen.		Бревенъ . . . . 747 Balken Дровъ . . . . 202 Brennholz Хвороста . . . . 49 Strauch	507	Тоже. Desgleichen.
II. Рижское . . . . a) Кольбергская . . . . II. Rigasche . . . . a) Kolbergscher	11a [2] 196 [3] 25a [3]	5/2 3 7/1 2 3 4 7/1 2 5/1 2 7/1 2	1 2 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	2200 300 1300 1750 2380 1570 1600 1800 200 200 1400 800	47 49 60 140 99 127 110 187 20 7 151 159	1 — —	1600 — —	Бревенъ . . . . 94 Balken Дровъ . . . . 6 Brennholz Жердей . . . . 100 Stangen Кольевъ . . . . 150 Pfähle	44	Въ Кольбергскомъ волостномъ Правленіи 26. Октября въ 12 часовъ по полудни. In der Kolbergschen Gemeindeverwaltung am 26. October um 12 Uhr Mittags.
b) Руенская I. часть . . . . . Rujenscher I. Theil	1a 9a	3/1 2 3/1 2	— 2 3 3	2112 1815 552 1810	31 216 84 100	6	1574	Дровъ . . . . 73 Brennholz	72	Въ Руенъ-Торнейскомъ Правл. 23. Октября въ 12 часовъ по полудни. In der Rujen-Torneyschen Gemeindeverwaltung am 23. October um 12 Uhr Mittags.
c) Руенская II. часть . . . . Rujenscher II. Theil	—	—	—	—	—			Бревенъ . . . . 31 Balken Дровъ . . . . 83 Brennholz	82	
d) Руенская III. часть . . . . Rujenscher III. Theil	—	—	—	—	—	Валежный и сухостойныя бревна Lager- und Windbruch-Balken.		Бревенъ . . . . 427 Balken	123	Тоже. Desgleichen
e) Сарумская . . . . Sarumscher	26[2]	2/1 2 3 4	2 — 1 1	— 1353 1675 2325	106 30 105 113	Сѣмянныя деревья на старыхъ лѣсосѣкъ. Saatbäume auf alten Schlägen.		Бревенъ . . . . 71 Balken Дровъ . . . . 26 Brennholz	100	Въ Сарумскомъ волостномъ Правленіи 18. Октября въ 12 часовъ по полудни. In der Sarumschen Gemeindeverwaltung am 18. October um 12 Uhr Mittags.
						1	1700	Бревенъ . . . . 23 Balken	16	

Названіе лѣсничествъ и дачъ. Benennung der Forsteien und Forste	№ кварталовъ. № der Quartale.	№ лит. лѣсосѣкъ и дѣлянокъ. № und Litt. der Schläge und Parcellen.	Площадь. Größe der Fläche. Дес. Däss.	Саж. Fad.	Оцѣночная стоимость. Abgeschätzter Werth. Руб. Rub.	Пространство. Größe der Fläche. Дес. Däss.	Саж. Fad.	Примѣрное количество лѣсныхъ матеріаловъ. Annäherungsweise Quantität der Holzmaterialien.	Таксовая стоимость. Taxenpreis. Руб. Rub.	Мѣсто и время производства торговъ. Wo und Wann die Torge abgehalten werden.
f) Вайнзельская . . . . . . Wainselscher	2a [1]	2/1	1	812	35	—	—			
		2	1	1024	68					
		3	1	1194	52					
	5a	5/1	1	144	54	—	—	—	—	Тоже. Desgleichen.
		2	1	624	53					
		3	1	876	60					
g) Пальмгофская . . . . . . Palmhöfscher	4a [6]	4/1	—	1650	35	—	—	—	—	Въ Пальмгофскомъ волостномъ Правленіи отъ 20. Октября въ 12 часовъ по полудни. In der Palmhöfschen Gemeindeverwaltung am 20. October um 12 Uhr Mittags.
		2	1	600	42					
III. Перновское . . . . . . a) Вастемойзаская . . . . . . III. Pernausche . . . . . . a) Wastemoischer	121	116	7	2000	113	131	—	Бревенъ . . . . 100 Balkenkiefern Ясневыхъ деревъ . . . . 106 Eschenbäume Ясневыхъ дровъ . . . . 20 Eschenholz	272	Въ Вастомойзскомъ волостномъ Правленіи отъ 20. Октября въ 12 часовъ по полудни. In der Wastemoischen Gemeindeverwaltung am 20. October um 12 Uhr Mittags.
	—	121	3	1601	79	Въ кварталахъ 153, 185, 189. In den Quartalen 153, 185, 189.				
	122	141	6	1000	162					
	90	126	2	1600	56					
	91	131	8	1100	165					
	—	135	6	1700	206					
	48	146	16	1900	157					
	136	153	10	1100	150					
	128	93	10	200	231					
	141	84	4	500	153					
	142	85	1	1600	74					
	—	99	4	1700	147					
	153	80	7	400	220					
b) Клейнъ-Кеппоская . . . . Klein-Köpposcher	5	7	2	848	38	—	—	—	—	Тоже. Desgleichen.
	—	9	2	587	34					
c) Тайферская . . . . Taiferscher	—	—	—	—	—	2	1350	Дровъ . . . . 21 Brennholz	25	Тоже. Desgleichen.
	—	—	—	—	—	2	200	Дровъ . . . . 25 Brennholz	19	
d) Вольмарсгофская . . . . . Wolmarshöfscher	2	1	2	2300	84	—	—	—	—	Тоже. Desgleichen.
	8	11	2	1900	89					
	—	13	3	1300	101					
e) Гольферсгофская . . . . . Holfershöfscher	5	18	2	100	80	2	1140	Дровъ . . . . 45 Brennholz	35	Въ Гольферсгофскомъ волостн. Правл. 16. Октября въ 12 часовъ по полудни. In der Holsfershöfschen Gemeindeverwaltung am 16. October um 12 Uhr Mittags,
f) Альтъ-Теннасильмская . . . Alt-Tennasilmscher	1	12	2	2100	106	—	—	—	—	Тоже. Desgleichen.
		13	2	1800	119					
g) Веррокюльская . . . . . . Werroküllscher	1	5	1	1000	62	—	—	—	—	Въ Альтъ-Суйслепскомъ волостн. Правл. 17. Октября въ 12 часовъ по полудни. In der Alt-Suislepschen Gemeindeverwaltung am 17. October um 12 Uhr Mittags.
		6	1	100	48					
h) Альтъ-Суйслепская . . . . Alt-Suislepscher	3	17	1	300	34	—	—	—	—	Тоже. Desgleichen.
		18	1	300	89	—	—			
i) Айденгофская . . . . . . Aidenhöfscher	5	7/d	2	1800	166	2	1640	Дровъ . . . . 30 Brennholz	26	Въ Айденгофскомъ волостномъ Правл. 18. Октября въ 12 часовъ по полудни. In der Aidenhöfschen Gemeindeverwaltung am 18. October um 12 Uhr Mittags.
						2	370	Бревенъ . . . . 140 Balken Дровъ . . . . 25 Brennholz	82	
k) Тугаланская . . . . . . Tuhalanscher	1	6	1	330	15					
	3	21	2	1380	255	—	—	—		
	—	30	1	540	69					
Аренсбургское . . . . a) Сатоская . . . . Arensburgsche Satoscher	—	—	—	—	—	2	100	Жердей . . . . 100 Stangen Дровъ . . . . 60½ Brennholz Сучьевъ . . . . 25 Aeste	132	Въ Аренсбургскомъ полицейскомъ Правл. 16. Октября въ 12 часовъ по полудни. In der Arensburgschen Polizei-Verwaltung am 16. October um 12 Uhr Mittags.
Куммиская . . . . Kummischer	—	—	—	—	—	2	650	Дровъ . . . . 15 Brennholz Сучьевъ . . . . 31 Aeste	20	
Карьяласмаская . . . . . . Karjalasmascher	—	—	—	—	—	5	—	Дровъ . . . . 137 Brennholz Сучьевъ . . . . 25 Aeste	89	
Пухама . . . . Puchama	—	—	—	—	—	2	300	Бревенъ соснов. . . . . 13 Balkenkiefern Дровъ . . . . 33½ Brennholz Сучьевъ . . . . 33 Aeste	60	
Нудинемская . . . . Nudinemscher	—	—	—	—	—	4	—	Бревенъ соснов. . . . . 82 Balkenkiefern Дровъ . . . . 28 Brennholz Сучьевъ . . . . 20 Aeste	79	
Таттерсельская . . . . . . Tatterselscher	—	—	—	—	—	—	2300	Жердей соснов. . . . . . 75 Stangenkiefern Дровъ . . . . 13 Brennholz Сучьевъ . . . . 18 Aeste	22	
Сутро Гауттогоская . . . . . Sutro Gautoggoscher	—	—	—	—	—	Выборочно Plänterweise 3	—	Дровъ валежн. . . . . . 3 Lagerbrennholz	3	
Сельяперреская . . . . . . Seljaperrescher	—	—	—	—	—	Выборочно Plänterweise.		Бревенъ соснов. . . . . 9 Balkenkiefern	3	
Шворбе Палломецъ . . . . . Schworbe Pallometz	—	—	—	—	—	7	500	Бревенъ елов. . . . . . 85 Balken Grähnen Жердей елов. . . . . . 150 Stangen Grähnen Дровъ . . . . 521 Brennholz Сучьевъ . . . . 139 Aeste	293	

Названіе лѣсничествъ и дачъ. Benennung der Forsteien und Forste.	№ кварталовъ. № der Quartale.	№ лит. лѣсосѣкъ и дѣлянокъ. № und Litt. der Schläge und Parcellen.	Площадь. Größe der Fläche. Дес. Däss.	Саж. Fad.	Оцѣночная стоимость. Abgeschätzter Werth. Руб. Rbl.	Пространство. Größe der Fläche. Дес. Däss.	Саж. Fad.	Примѣрное количество лѣсныхъ матеріаловъ. Annäherungsweise Quantität der Holzmaterialien.	Таксовая стоимость. Taxenpreis. Руб. Rbl.	Мѣсто и время производства торговъ. Wo und Wann die Torge abgehalten werden.
Шворбе Палломецъ Schworbe Pallometz	—	—	—	—	—	10	—	Бревенъ сосн. 110 Balken-Kiefern Бревенъ елов. валежн. 10 Balken grähnen Lager Дровъ валежн. 20 Lagerbrennholz	53	
Соппимецъ Soppimetz	—	—	—	—	—	4	100	Жердей елов. 20 Stangen Grähnen Дровъ 202½ Brennholz Сучьевъ 135 Aeste Дровъ валежн. 15 Lagerbrennholz	131	
Ервемецъ Jerwemetz	—	—	—	—	—	3	500	Бревенъ соснов. 105 Balken-Kiefern Бревенъ елов. 3 Balken Grähnen Жердей елов. 18 Stangen Grähnen Дровъ 59 Brennholz Сучьевъ 32 Aeste	90	
	—	—	—	—	—	4	—	Дровъ 20 Brennholz Сучьевъ 20 Aeste Дровъ валежн. 7½ Lagerbrennholz	17	
Аброская Abroscher	—	—	—	—	—	2	750	Бревенъ елов. 21 Balken Grähnen Дровъ 31 Brennholz Сучьевъ 9 Aeste	71	
Кауниверская Kauniwerscher	—	—	—	—	—	1	200	Жердей елов. 50 Stangen Grähnen Дровъ 18 Brennholz Сучьевъ 12 Aeste	27	Въ Аренсбургскомъ полицейскомъ Правл. 16. Октября въ 12 часовъ по полудни. In der Arensburgschen Polizei-Verwaltung am 16. October um 12 Uhr Mittags.
Раппиская Rappischer	—	—	—	—	—	1	800	Бревенъ соснов. и елов. 97 Balken Kiefern und Grähnen Дровъ 43½ Brennholz Сучьевъ 15 Aeste	73	
Таггамойская Taggamoischer	—	—	—	—	—	2	2100	Бревенъ соснов. 141 Balken Kiefern Дровъ 18½ Brennholz Сучьевъ 7 Aeste Дровъ валежн. 4 Lagerholz	109	
Памонемская Pamonemscher	—	—	—	—	—	3	—	Дровъ 18 Brennholz Сучьевъ 10 Aeste	17	
Вальгинемская Valginemscher	—	—	—	—	—	—	250	Дровъ 3½ Brennholz	5	
Нейленельская Neulenelscher	—	—	—	—	—	5	—	Хвороста 20 Strauch	10	
Бракельсгоффская Brakelshöffscher	—	—	—	—	—	1	1856	Дровъ 3 Brennholz Орѣшника 10 Nußholz	24	
Коронемская Koronemscher	—	—	—	—	—	3	180	Жердей соснов. 45 Stangen-Kiefern Дровъ 42½ Brennholz Сучьевъ 2 Aeste	46	
Лаггенемская Laggenemscher	—	—	—	—	—	Выборочно Plänterweise 1	2100	Дровъ 6 Brennholz	6	
Гелламаская Gellamascher	—	—	—	—	—	Выборочно Plänterweise 1	100	Дровъ 2 Brennholz	2	
Тамерортъ Tammerort	—	—	—	—	—	1	1430	Дровъ 51 Brennholz Бревенъ соснов. и елов. 112 Balken Kiefern und Grähnen	115	
На угодьяхъ казенныхъ мызъ	—	—	—	—	—	—	—	1520 дубовъ	733	
На угодьяхъ казенныхъ крестьянъ	—	—	—	—	—	—	—	4822 дуба	3852	
II. Перновское II. Pernauscher	61	64a	—	1443	58	—	—			
Велла Селлаская Wella Sellasche	6	4a	1	—	29	—	—	—	—	Въ Велласкомъ волостномъ Правл. 16. Октября въ 12 часовъ по полудни. In der Wöllaschen Gemeindeverwaltung am 16. October um 12 Uhr Mittags.
		b	1	—	25	—	—			
		c	1	—	31	—	—			
		d	—	1120	17	—	—			
Парасмаская Parasmascher	—	2a	—	1000	17	—	—	—	—	Въ Вегоффскомъ волостн. Правл. 17. Октября въ 12 часовъ по полудни. In der Wehöfschen Gemeindeverwaltung am 17. October um 12 Uhr Mittags.
		b	—	800	20	—	—			
Ворринская Werringscher	—	2a	—	800	21	—	—			
Торгельская Torgelscher	—	2a	1	—	23	—	—	—	—	Въ Торгельскомъ волостномъ Правленіи 18. Октября въ 12 часовъ по полудни. In der Torgelschen Gemeindeverwaltung am 18. October um 12 Uhr Mittags.
		b	1	—	28	—	—			
		c	1	—	26	—	—			
		d	1	—	27	—	—			
		e	1	—	29	—	—			

Названіе лѣсничествъ и дачъ. Benennung der Forsteien und Forste.	№ кварталовъ. № der Quartale.	№ лит. лѣсосѣкъ и дѣлянокъ. № und Litt. der Schläge und Parcellen.	Площадь Größe der Fläche. Дес. Däss.	Саж. Fad.	Оцѣночная стоимость. Abgeschätzter Werth. Руб. Rbl.	Пространство. Größe der Fläche. Дес. Däss.	Саж. Fad.	Примѣрное количество лѣсныхъ матеріаловъ. Annäherungsweise Quantität der Holzmaterialien.	Таксовая стоимость. Taxenpreis. Руб. Rbl.	Мѣсто и время производства торговъ. Wo und Wann die Torge abgehalten werden.
I. Рижская . . . . Шлокская	3d[1]	1/a	—	1800	13	—	—	—	—	Въ Шлокскомъ Волостномъ Правленіи 16. Октября въ 12 часовъ по полудни. In der Schlockschen Gemeindeverwaltung am 16. October um 12 Uhr Mittags.
I. Rigasche . . . . Schlockscher	3b	б	1	850	53					
	3a	в	—	200	3					
	4a[2]	—	7	1300	98					
	2a	1/a	3	2200	180					
	2a	б	—	1000	16					
	5a	1/a	1	1800	92					
		2	1	1600	37					
	52	II a	1	—	74					
		в	1	—	74					
Магнусгофская . . . . Magnushöfscher	7a	IV a	1	—	60	—	—	—	—	Въ Магнусгофскомъ Волостномъ Правл. 20. Окт. въ 12 часовъ по полудни. In der Magnushöfschen Gemeindeverw. am 20. October um 12 Uhr Mittags.
		b	1	—	60					
		c	1	—	60					
		d	1	—	60					
		e	1	—	60					
Рамдамская . . . . Ramdamscher	6c	x/a	1	—	60	—	—	—	—	Въ Рамдамскомъ Волостн. Правл. 27. Окт. въ 12 ч. по полудни. In der Ramdamschen Gemeindeverw. am 27. October um 12 Uhr Mittags.
		b	1	—	56					
Бильдерлингсгофская . . . . . Bilderlingshöfscher	—	—	—	—	—	—	—	Бревенъ . . . . 21 Balken Дровъ . . . . ½ Brennholz Сучьевъ . . . . ½ Aeste	37	ВъБильдерлингсгофскомъ Волостн. Правл. 17. Окт. въ 12 часовъ по полудни. In der Bilderlingshöfschen Gemeindeverw. am 17. Oct. um 12 Uhr Mittags.
Гензельгофская . . . . . . Henselshöfscher	—	—	—	—	—	По кварталамъ выборочно. Plänterweise im 5. 6. 11. 12. 24. 25. 28. Quartal.		Дровъ сос. . . . . . . 50 Brennholz-Kiefern Сухоподст. дровъ . . . . 20 Abgestandenes Brennholz Бревенъ перестойн. . . . 500 Abgestandene Balken	411	Въ Геньзельгофскомъ Волостн. Правл. 21. Окт. въ 12 часовъ по полудни. In der Henselshöfschen Gemeindeverw. am 21. October um 12 Uhr Mittags.
Еркюльская . . . . Jerküllscher	—	—	—	—	—	5 [illegible]	230	Бревенъ . . . . 78 Balken Дровъ . . . . 20 Brennholz Сучьевъ . . . . 3 Aeste	130	Въ Еркюльскомъ Волостн. Правл. 23. Окт. въ 12 ч. по полудни. In der Jerküllschen Gemeindeverwaltung am 23. October um 12 Uhr Mittags.
Паббашская . . . . Pabbascher	—	—	—	—	—	Изъ поврежденнаго пожарами лѣса. An vom Feuer beschädigtem Holze.		Дровъ . . . . 600 Brennholz	840	Въ Паббашскомъ Волостномъ Правл. 24. Окт. въ 12 часовъ по полудни. In der Pabbaschen Gemeindeverwaltung am 24. October um 12 Uhr Mittags.
Венденская . . . . , Wendenscher a) Фрейденбергская . . . . . Freudenbergscher	—	—	—	—	—	Буреломъ изъ обхода Раугуль. Windbruch aus dem Raugul-Revier.		Бревенъ сосвов. . . . . 74 Kiefern Balken Дровъ соснов. . . . . . 61 Kiefern Brennholz	138	
b) Штрикенгофская . . . . . . Strickenhöfscher	3	23	1	—	50	Съ лѣсосѣкахъ №№ 3, 8 и 9. Von den Schlägen №№ 3, 8 und 9.		Бревенъ соснов. . . . 144 шт. Kiefern Balken Жердей соснов. . . . 60 Kiefern Stangen Дровъ соснов. . . . . 30 кб. с. Kiefern Brennholz	160	Въ Фрейденбергскомъ Волостн. Правленіи 18. Октября въ 12 ч. по полудни. In der Freudenbergschen Gemeindeverwaltung am 18. October um 12 Uhr Mittags.
c) Интеская . . . . Intescher	—	—	—	—	—	Съ лѣсосѣки № 5. Vom Schlage № 5.		Бревенъ елов. . . . . 62 шт. Grähnen Balken Жердей елов. . . . . 150 шт. Grähnen Stangen Кольевъ еловыхъ . . . 350 шт. Grähnen Stangen Дровъ еловыхъ . . . 25½ c. F.	106	
d) Марценгофская . . . . . . Marzenhöfscher	—	—	—	—	—	Буреломъ изъ урочища Калнамежъ. Windbruch aus dem Waldtheile Kalnamesch		Бревенъ соснов. . . . 28 шт. Kiefern Balken Дровъ соснов. . . . . 14 кб. с. Kiefern Brennholz	42	
e) Блюменгофская . . . . . . Blumenhöfscher	—	—	—	—	—	Съ лѣсосѣкъ №№ 3 и 5. Von den Schlägen №№ 3 und 5.		Дровъ . . . . 46 кб. с. Brennholz	86	Въ Марценгофскомъ Волостн. Правленіи 20. Окт. въ 12 часовъ по полудни. In der Marzenhöfschen Gemeindeverwaltung am 20. October um 12 Uhr Mittags.
f) Альтъ-Саккенгофская . . . . Alt-Sackenhöfscher	—	—	—	—	—	Съ лѣсосѣки № 5. Vom Schlage № 5.		Бревенъ соснов. . . . 38 шт. Kiefern Balken Жердей березов. . . . 100 шт. Birken Stangen Дровъ . . . . 20 кб. с. Brennholz Хвороста . . . . . . 3 кб. с. Strauch	73	
g) Козенговская . . . . . . Kosenhoffscher	—	—	—	—	—	Съ лѣсосѣкъ № 1 въ кварталахъ 1, 2 и 8. Von den Schlägen № 1 in den Quartalen № 1, 2 und 8.		Жердей елов. . . . . 325 шт. Grähnen Stangen Дровъ . . . . 84 c. F. Brennholz Хвороста . . . . . . 7 c. F. Strauch	91	
h) Ней-Шуенская . . . . . . Neu-Schujenscher	—	—	—	—	—	Съ лѣсосѣки № 5. Vom Schlage № 5.		Дровъ . . . . 25 кб. с. Brennholz Хвороста . . . . . . 7 кб. с. Strauch	31	Въ лѣсничествѣ Козенгофъ 24. Октября въ 12 ч. по полудни. Auf der Forstei Kosenhof am 24. October um 12 Uhr Mittags.
i) Эшенгофская . . . . . . Eschenhöfscher	—	—	—	—	—	Съ лѣсосѣки № 5. Vom Schlage № 5		Бревенъ елов. . . . . 8 шт. Grähnen Balken Жердей елов. . . . . 100 шт. Grähnen Stangen Кольевъ елов. . . . . 100 шт. Grähnen Pfähle Дровъ . . . . 6 кб. с. Brennholz Хвороста . . . . . . 1 кб. с. Strauch	19	
k) Гиршенгофская . . . . . . Hirschenhöfscher	—	—	—	—	—	Съ лѣсосѣки № 9. Vom Schlage № 9.		Жердей елов. . . . . 4 шт. Grähnen Stangen Дровъ елов. . . . . 22 кб. с. Grähnen Brennholz Дровъ осинов. . . . 3½ кб. с. Espen Brennholz	14	Въ Гиршенгофскомъ Волостномъ Правленіи 1. Ноября въ 12 часовъ по полудни. In der Hirschenhöfschen Gemeindeverwaltung am 1. Novbr. um 12 Uhr Mittags.
						Изъ участка Гейслеръ-Межъ. Aus dem Waldtheile Geisler-Mesch.		Дровъ осинов. . . . 67 кб. с. Espen Brennholz	27	
						Съ угодій крестьянскаго двора Зильганъ-Аннулъ. Von den Ländereien des Gesindes Silgan-Appul.		Дубовъ . . . . . . 7 шт. Eichen	15	
								Дубовъ . . . . . . 7 шт. Eichen	17	

Названіе лѣсничествъ и дачъ. Benennung der Forsteien und Forste.	№ кварталовъ. № der Quartale.	№ лит. лѣсосѣкъ и дѣлянокъ. № und Litt. der Schläge und Parcellen.	Площадь. Größe der Fläche. Дес. Däß.	Саж. Fad.	Оцѣночная стоимость. Abgeschätzter Werth. Руб. Rbl.	Пространство. Größe der Fläche. Дес. Däß.	Саж. Fad.	Примѣрное количество лѣсныхъ матеріаловъ. Annäherungsweise Quantität der Holzmaterialien.	Таксовая стоимость Taxenpreis. Руб. Rbl.	Мѣсто и время производства торговъ. Wo und Wann die Torge abgehalten werden.
l) Гроздонская . . . . Grosdohnscher	—	—	—	—	—	Съ лѣсосѣкъ №№ 9 и 10. Von den Schlägen №№ 9 und 10.		Бревенъ . . . . . 25 шт. Balken; Жердей . . . . . 180 шт. Stangen; Дровъ . . . . . . 27½ кб. с. Brennholz; Хвороста . . . . . 4 кб. с. Strauch	88	Въ Гроздонскомъ Волостномъ Правленіи 4. Ноября въ 12 часовъ по полудни. In der Grosdohnschen Gemeindeverwaltung am 4. November um 12 Uhr Mittags.
m) Ааговсфая . . . . Aahöffscher	—	—	—	—	—	Съ лѣсосѣкъ Ном. 8, 10, 12, 14 и 16. Von den Schlägen Num. 8, 10, 12, 14 und 16.		Бревенъ елов. . . . 380 шт. Balken Grähnen; Жердей елов. . . . 970 шт. Grähnen Stangen; Дровъ . . . . . . 338 кб. с. Brennholz	402	Въ Аагофскомъ Волостномъ Правленіи 7. Ноября въ 12 часовъ по полудни. In der Aahoffschen Gemeindeverwaltung am 7. November um 12 Uhr Mittags.
						Изъ валежника въ обходѣ Ратнекъ. Vom Lagerholz aus dem Revier Ratneek.		Бревенъ соснов. . . 60 шт. Kiefern Balken	34	
n) Зосенгофская . . . . Sosenhöffscher	—	—	—	—	—	Съ лѣсосѣки № 3. Vom Schlage № 3.		Жердей елов. . . . 100 шт. Grähnen Stangen; Кольевъ елов. . . . 100 шт. Grähnen Pfähle; Дровъ . . . . . . 13 кб. с. Brennholz	23	Въ Зосенгофскомъ Волостномъ Правленіи 10. Ноября въ 12 часовъ по полудни. In der Sosenhoffschen Gemeindeverwaltung am 10. November um 12 Uhr Mittags.

Von dem Arensburgschen Rath wird bekannt gemacht, daß **am Freitag den 13. October** c. Vormittags von 11 Uhr ab das Bücherlager der Buchhandlung des Herrn **Eupel** öffentlich an den Meistbietenden verkauft werden wird. Nr. 993. 1
Arensburg-Rathhaus, am 22. September 1872.

Въ Комитетъ Рижскаго Военнаго Госпиталя, на отдачу съ подряда окраску деревянныхъ и прочихъ госпитальныхъ вещей: торгъ 24. и переторжка 28. чиселъ Ноября 1872 г. въ 12 часовъ утра.

Желающіе торговаться, могутъ видѣть кандиціи въ Канцеляріи означеннаго госпиталя ежедневно отъ 9 часовъ утра до 2 часовъ по полудни, кромѣ табельныхъ и воскресныхъ дней, до окончанія переторжки, а въ самый день торга, или переторжки, имѣютъ предъявить документы о званіи и на право вступленія въ торги и обязательства съ казною и залогъ подъ неустойку изъ 20% подрядной суммы. Залоги принимаются всѣ дозволенные закономъ.

Объявленія о желаніи учавствовать на торгахъ и упомянутые документы, какъ равно и свидѣтельства, служащія залогами для обезпеченія подряда и довѣренности, по которымъ свидѣтельства ввѣряются владѣльцами имѣній, кому либо для представленія имѣній въ залогъ по обязательствамъ съ казною — должны быть на русскомъ языкѣ, если же они писаны на нѣмецкомъ, то долженъ быть приложенъ переводъ ихъ на русскій языкъ, засвидѣтельствованный установленнымъ порядкомъ; въ противномъ случаѣ таковые небудутъ приняты.

№ 2148. 3

Витебской губерніи, Полоцкое Уѣздное Полицейское Управленіе симъ объявляетъ, что 16. числа будущаго Ноября будетъ производиться торгъ, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, въ присутствіи онаго управленія согласно постановленія, 2. Августа состоявшагося на продажу описаннаго имѣнія тѣсно, расположеннаго въ 3. станѣ и подвергаемаго продажѣ въ $^6/_7$ частяхъ, принадлежащихъ Полоцкой мѣщанкѣ Антонинѣ Васильевой Козакевичевой, для пополненія присужденнаго съ нея постановленіями управленія, 8. Января и 29. Ноября 1868 г. состоявшимися и утвержденными уѣзднымъ судомъ и палатою уголовнаго и гражданскаго суда, иска губернскаго секретаря, секретаря Семена Бересневича по тремъ обязательствамъ въ 600 руб. съ % на 300 руб. съ 11. Мая 1867 года и другіе 300 руб. съ 18. Іюля 1867 г. Описанное въ полномъ составѣ имѣніе, заневыдѣломъ свободной $^1/_7$ части отцу отвѣтчицы Василію Игнатовичу, состоитъ въ общемъ ихъ владѣніи, озеръ, рѣкъ, фабрикъ, заводовъ, заведеній и фруктовыхъ садовъ неимѣетъ, а движимость и постройки хотя имѣются, но принадлежатъ мужу должницы Антону Козакевичу и изъ нихъ послѣдніе подлежатъ сносу, и заключаетъ въ себѣ всей земли пахатной 13 дес. 1200 саж., сѣнокосной 2 дес., усадебной, подъ строеніями и огородами 1 дес. 1200 саж., подъ зарослями б) пахатной 16 дес., строевымъ лѣсомъ 3 дес., дровянымъ 2 дес. и неудобной 10 дес. а всего 48 досятинъ, изъ коихъ небудетъ продавается $^1/_7$ часть удобной и неудобной Василія Игнатовича, по вычисленіи же дохода съ $^6/_7$ частей Козакевичевой, не включая части Игнатовича, оцѣнено въ 400 рублей. Желающіе участвовать на торгахъ, приглашаются въ присутствіе Полицейскаго Управленія въ означенный день торга, гдѣ они могутъ разсматривать всѣ бумаги къ сей продажѣ относящіеся.

Сентября 4. дня 1872 г. № 7773. 1

За Лифл. Вице-Губернатора:
старшій совѣтникъ: **М. Цвингманъ.**
Старшій секретарь Г. ф. Штейнъ.

Неоффиціальная Часть. Nichtofficieller Theil.

Частныя объявленія. Bekanntmachungen.

Die Stelle eines **wissenschaftlichen Lehrers** an der Quarta-Parallel-Classe des hiesigen städtischen Real-Gymnasiums ist vacant und werden Aspiranten, welche die Qualification eines wissenschaftlichen Gymnasiallehrers besitzen, hierdurch aufgefordert, ihre resp. Gesuche schriftlich bei dem hiesigen Stadt-Schulcollegium einzureichen.

Im Auftrage:
J. C. Schwartz,
Schriftführer des Rigaschen Stadt-Schul-Collegiums. 3

Желающіе взять на себя поставку **мяса** для Хозяйственнаго Комитета при Управленіи Лифляндскаго Губернскаго Воинскаго Начальника могутъ явиться въ Якубовскія казармы къ 12-ти часамъ до обѣда 7. Октября 1872 года.

Nachstehende örtliche Legitimation ist von dem Eigenthümer als verloren aufgegeben und wird daher der etwaige Finder derselben hiedurch von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung beauftragt, die Legitimation ungesäumt bei dem Rigaschen Passbüreau abzuliefern.

Der Gemeindepaß des zum Gute Kaipen verzeichneten Janne Zihrul giltig vom August 1872 bis zum 30. December 1872.

Редакторъ **А. Клингенбергъ.**

Дозволено цензурою. Рига, 6. Октября 1872 г. Типографія Губернскаго Управленія (въ замкѣ.)